

119. Una bufetada (Pollença)
Informador: Miquel Maiol i Seguí
Edat: 74 anys
Transcriptors: J. Veny, L. Pons
Enquestador: J. Veny
Data: 19 agost 1965

119

Una bufetada

(Pollença)

sə v'a¹ dizɣust'a | un 'ɔmo¹ doz 'ɔmos | i ,un li va peŋ,a unə puŋ'aðə | ə l'altrə
| i w k,i li va peŋ'a¹ də mal n'ɔm li d,ə¹ən əŋ fr'ət əŋ fr'əl li va peŋ,a¹ i keɫ
,ɔmo se n va n,a kə s'evə¹ əm lə bufət'aðə¹ i n'o¹ no sə v,a troba b'e | i ,a: kə
t'ens? | d'iw¹ m a pəŋ,at əŋ fr'ət | i lə ð,ɔnə l təp,avə pər əŋkələntill'o¹ p^or,ɔ
w kə v,iə peŋ'at¹ | li d,ə¹ən əŋ fr'ət | i pər s'er¹ | va mor,i ð ək¹,eŋə βufət'aðə |
<1> s,i s'i¹ əf,ɔ va pəs,a pɔɫ'ensə

<1> Enquestador: «I va morir?».

119

Una bufetada

(Pollença)

Se va disgustar un homo,* dos homos,* i un li va pegar una punyada* a l'altre; i eu* qui li va pegar, de mal nom li deien en Fred, en Fred li va pegar; i aquell homo* se'n va anar a ca seva, amb la bufetada, i no ... no se va trobar bé.

—«I ara què tens?»

Diu:

—«M'ha pegat en Fred».

I la dona el tapava per encalentr-lo; però eu* que havia pegat li deien en Fred. I, per cert, va morir d'aqueixa bufetada.

Sí, sí; això va passar a Pollença.